



592654

# El "Río-Río" chileno nació en Colombia!...

Por: Héctor González V.

**\*La trágica historia de dos hermanas**  
**\*El poeta chileno José Antonio Soffia**

La más popular de las canciones chilenas, el "Río-Río", que escuchamos desde nuestra infancia y que todos hemos cantado alguna vez, nació en Colombia, a las orillas de un río colombiano.

Más de una vez lo hemos recordado en las páginas de este diario. Pero como siempre hay alguien que ignora esa historia, la tenemos nuevamente para, junto con evocarla, rendir homenaje a recordando al autor del poema inmortalizado por una tradicional melodía.

Corría el año 1881. La apacible vida de Bogotá fue conmovida por un hecho que emocionó profundamente a sus habitantes. Un grupo de amigos realizaba un alegre paseo campestre. De pronto, uno de los jóvenes cayó a las aguas del río Magdalena. Inútilmente trató de nadar. Nadar pudo hacer nada. La fuerte corriente de las aguas lo arrastró hasta desaparecer de la vista de sus angustiados amigos. El joven estaba de novia con una muy apreciada niña, con quien prácticamente debía contractar matrimonio. Los gritos y los llantos de la muchacha acrecentaron el ambiente de tragedia.

Todas las bispas del cuerpo fracasaron. Jamás apareció.

La novia, desesperada, acudía diariamente a las orillas del río creyendo que en algún momento su novio volvería. Día tras día llegaba hasta el lugar en una eterna espera. Siempre lo hacía acompañada de su hermana que no quería dejarse sola y compartía con ella su inmenso dolor.

Esta triste historia la escribió de labios de la hermana de la enloquecida novia, don José Antonio Soffia Argandoña, que en ese tiempo se desempeñaba como Embajador de Chile en Colombia.

El episodio lo conmovió y le inspiró un poema con el título de "Las dos hermanas", que va repleto de las conocidas palabras: "Río, río!... desveladme el amor mío, que me canso de esperar! ..."

Parte del poema lo reproducimos en esta misma página en cuadro aparte.

## ¿QUIÉN ERA SOFFIA?

El Embajador de Chile, don José Antonio Soffia nació en Santiago el 22 de septiembre de 1843, en el feliz hogar de don Hilarión Antonio Soffia Escamón y señora Josefina Argandoña. El niño realizó sus estudios en el Instituto Nacional y más tarde fue discípulo de don Andrés Bello. Sus primeros poemas fueron publicados en "La Voz de Chile".

El primer reconocimiento a su labor poética lo obtuvo al ser premiado por la Universidad de Chile su poema "Míchimólongo". Poco a poco su nombre se fue abriendo paso en el campo literario con la publicación de obras como "Poesías Líricas", "Hijos de otoño", sus versos a los héroes de la guerra del Pacífico, al combate naval de Iquique, a Bernardo O'Higgins, etc.

En su vida pública fue Director de la Biblioteca Nacional de 1867 a 1870, Intendente de Aconcagua en San Felipe, Subsecretario del Ministerio del Interior en 1874, diputado en 1879, y desde 1881 Embajador de Chile en Colombia, en donde falleció en 1886, víctima de un fulminante ataque al corazón mientras caminaba por una de las calles de Bogotá. Fue justamente en la última etapa de su vida, en Colombia, en donde don José Antonio estuvo como en su propio y mejor elemento. Actuó intensamente en los círculos literarios, fundó el Ateneo de Bogotá e influyó en la reactivación de la revista literaria "Repertorio Colombiano", como revista Virgilio Figueroa en su "Diccionario Histórico y Biográfico de Chile".

## EN LA ACADEMIA

Don José Antonio Soffia es considerado como uno de los fundadores de la Academia Chilena de la Lengua (1885), a pesar de que no se encontraba en Chile, sino en Colombia. Por el mismo motivo no pudo pronunciar su discurso de incorporación, pues lo sorprendió la muerte a la temprana edad de 43 años, en 1886.

Hace 13 años, en 1986, al cumplirse el centenario del fallecimiento del recordado hombre público y poeta, la Academia Chilena de la Lengua realizó un acto solemne de homenaje y recordación.

El Director de la Academia en esa época, don Roque Esteban Scarpa, pronunció un hermoso y sentido discurso, recordando la trayectoria humana y literaria de don José Antonio, señalando su nombre, quedó eternamente ligado a la creación de la Academia, institución que se honra con tenerlo entre sus más preclaros fundadores.

## "Las Dos Hermanas" o "Río... Río"...

Damos a continuación un fragmento del poema "Las Dos Hermanas" de José Antonio Soffia, que se convirtió en la letra de una de las más antiguas y tradicionales canciones chilenas: "Río Río":

*"Pensaba, más de repente,  
la joven de la ribera,  
como si nadie la oyera,  
entendí con débil voz,  
esta canción tan doliente  
y de tal melancolía,  
que el llanto parecía  
de la angustia más ator."*

*"¡Qué grande que viene el río!  
¡Qué grande que va a la mar!  
Si lo amonesta el flauto mío,  
cómo grande me ha de estar!  
¡Río... río!...  
¡Desveladme el amor mío  
que me canso de esperar!"*

*"¡Que negra la noche ingrata  
viene mi pena a aumentar!  
Si sólo mi dolor retrata,  
¡cómo negra me ha de estar!  
¡Río... río!...  
¡Desveladme el amor mío  
que me canso de esperar!"*

*"¡Qué triste suavero el viento,  
parece nascencia llorar!  
Si él repite mi lamento,  
¡cómo triste me ha de estar!  
¡Río... río!...  
¡Desveladme el amor mío  
que me canso de esperar!"*



Don José Antonio Soffia autor de la letra de la canción "Río... Río"

# El "Río-Río"chileno nació en Colombia! [artículo] Héctor González V.

Libros y documentos

## AUTORÍA

González Valenzuela, Héctor, 1920-

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

El "Río-Río"chileno nació en Colombia! [artículo] Héctor González V.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile